



RAPPORT D'ACTIVITES 2022

BILAN MORAL

RÉSUMÉ :

1. *Les séances Elles Tournent*

- 31 séances Festival Elles Tournent (Présentiel et Online), une MasterClass
- 3 séances Festival Graines de Cinéastes et 2 ateliers
- 18 séances « On The Road »

2. *Femmes et Cinéma*

- Organisations d'Ateliers pour professionnelles du Cinéma en Belgique
- Participation et/ou Organisation d'une rencontre de réalisatrices (Festival de Berlin)
- Participation à des rencontres Femmes et Films (Bruxelles, Berlin, Créteil, Rennes)
- Participation au *Conseil Consultatif du Service Égalité Des Chances* de la Ville de Bruxelles
- Organisation d'un colloque : Projet **INDIGO** : Renforcer l'entrepreneuriat des réalisatrices des pays ACP

ELLES TOURNENT asbl - ACTIVITES 2022

- 1) Les séances ELLES TOURNENT – GRAINES DE CINÉASTES – ON THE ROAD,
- 2) femmes et cinéma,

1 : Séances ELLES TOURNENT – GRAINES DE CINÉASTES - ON THE ROAD

Quelques chiffres :

En 2022, *Elles Tournent* a organisé son festival annuel en Mai 2022 (21 séances et 10 séances Online). Le Festival Graines de Cinéastes a eu lieu en Octobre 2022 (3 séances – 2 ateliers). Les séances "On the Road" (21 projections y compris les scolaires) ont pu recommencer en Mars 2022 de même que les participations à des événements. Le public a été très diversifié. Grand public pour certaines séances, public ciblé pour d'autres en fonction du film présenté, du lieu de la projection et de l'organisation partenaire.

Toutes ces séances ont été présentées ou suivies d'un débat mené par un-e expert-e et/ou association travaillant sur le thème développé par le film.

La plupart des séances se sont déroulées en Région Bruxelloise, le Festival Elles Tournent a eu un prolongement à Liège (Les Grignoux)

Organisations associées en 2022

Agence du Court, Art Cantara, AWSA, CARHIF, Centre Vidéo de Bruxelles, Cinematek, Cin&Project, CFFB, , , Fs, Fem&Law, FIDH, Le Centre Amazone, Le Monde selon les Femmes, Maison des Femmes de Schaerbeek, le MOC, ULB, Université des Femmes, ZIN TV, Tour à Plomb Bruxelles, ACP-EU Culture, Unit INTPA G3 European Commission, OACPS (Organisation of African, Caribbean and Pacific States), CultureXchange, Unicef, Amnesty International, APJ (Association des Journaliste Professionnel-le-s), Femmes CSC Bruxelles, Dynamo International, Elles Font des Films

Institutions associées en 2022

Bozar, CC Schaerbeek, Festival du Films de Femme de Créteil (France), Flagey, Frauenfilmfestival Dortmund/Köln (D), Festival Femmes en Résistance d'Arcueil, Goethe Institut, Cinéma Vendôme, Cinéma Aventure, Etterbeek, Bruxelles-Ville, Jette, Ixelles, Ville de Liège, Les Grignoux

Festival ELLES TOURNENT – DAMES DRAAIEN – Mai 2022

Avec la reprise post-Covid et malgré la baisse de fréquentation des salles pour cause de Covid, la quatorzième édition du Festival *Elles Tournent – Dames Draaien* a pu renouer avec son public, tant au niveau de la fréquentation du festival que du retour global du public, sans oublier la présence en nombre des réalisatrices invitées qui ont permis des débats riches lors des projections. Le festival a donc atteint ses objectifs tant du point de vue de la qualité et de la diversité des œuvres diffusées que par la présence du public, de la presse et des réalisatrices invitées.

Pour cette édition 2022 (Présentiel et Online), le festival a touché un public varié, tant auprès des jeunes que des plus âgé.e.s, également auprès des associations de terrain ou encore des festivals de cinéma venus découvrir nos films inédits.



ELLES TOURNENT asbl - ACTIVITES 2022

- 1) Les séances ELLES TOURNENT - GRAINES DE CINÉASTES - ON THE ROAD,
- 2) femmes et cinéma,



La soirée d'ouverture, s'est déroulée dans la grande salle du Cinéma **Vendôme** et été un franc succès avec **une salle comble**. Le film projeté, **Freda** de Gessica Geneus (Haïti), a rencontré l'approbation du public. Pour cette édition 2022 (Présentiel et Online), le festival a touché un public varié, tant auprès des jeunes que des plus âgé.e.s, également auprès des associations de terrain ou encore des festivals de cinéma venus découvrir nos films inédits.

Le festival s'est ensuite poursuivi durant trois jours au cinéma Vendôme avec, au total, **20 séances et 39 œuvres cinématographiques**, soit un large éventail de films de formats différents (courts, moyens et longs métrages) et de genres variés (fiction, documentaire, expérimental), réalisés par des femmes originaires de 21 pays différents.

Malgré les restrictions Covid, 18 réalisatrices, actrices ou productrices étaient présentes lors de la projection de leur film pour l'introduire et échanger à son sujet avec le public.

Le Festival Elles Tournent a eu un prolongement à Liège (Les Grignoux). Le film **Hive** de Blerta Basholi a été présenté devant une salle comble et un public conquis.

Festival ELLES TOURNENT 2022 : Films présentés en **PRÉSENTIEL**

Longs métrages (7 fictions et 8 documentaires)

- FREDA (Fiction) de Gessica Geneus (*Nehemie Bastin, actrice, présente*)
- A NOS ENFANTS (Fiction) de Maria de Medeiros (*présente*)
- BINTI (Fiction) de Seko Shamte (*présente*)
- BOOTLEGGGER (Fiction) de Caroline Monnet (*présente*)
- MAMA (Fiction) de Li Dongmen
- QUEEN LEAR (documentaire) de Pelin Esmer (*présente*)
- KNOCK-OUT (Fiction) de Farnaz Amini (*présente*)
- SHUT UP SONA (documentaire) de Deepti Gupta
- HIVE (Fiction) de Blerta Basholi
- LES FEMMES PREFERENT EN RIRE (documentaire) de Marie Mandy (*présente*)
- WHEN THE CAMERA STOPPED ROLLING (documentaire) de Jane Castle
- LES YEUX OUVERTS (documentaire) de Charlotte Dafol (*présente*)
- AFGHANISTAN/ A NERVER ENDING TALE (documentaire) de Diana Saqeb Jamal
- SILENCE RADIO (documentaire) de Juliana Fanjui
- LE PRIX DE LA DERAISON (documentaire) de Safia Kessas (*présente*)



Maria de Medeiros - Q&A



Seko Shamte - Q&A

ELLES TOURNENT asbl - ACTIVITES 2022

1) Les séances ELLES TOURNENT - GRAINES DE CINÉASTES - ON THE ROAD,
2) femmes et cinéma,

Courts métrages

Session 01 : DE L'AUTRE COTE- 4 films

THE PEOPLE OF THE WAVES de Monica Sanchez Munoz
JESA de Song Kyungwon
MAO'S ICE CREAM de Brindusa Natasa, Annabella Stieren, Jialu Zhang
THE FANTASTIC de Maija Blafield

Session 02 : ELLES AVANCENT – 3 films

CET ETE de Victoria Jadot (*présente*)
PALMA de Alexe Poukine (*présente*)
SCARS de Alex Ana (*présente*)

Session 03 : ELLES TRAVAILLENT- 5 films

L'EFFORT COMMERCIAL de Sarah Arnold
LA RESSOURCE HUMAINE de Adriana Da Fonseca (*présente*)
LOCA Maria Salgado Gispert
ETAT DE VEILLE de Diane Poitras
DOLAPO IS FINE de Ethosheia Hilton

Session 04 : VIVE LE FEMINISME – 10 films

AL-SIT de Suzanna Mirghani
JE NE SUIS PAS TA POUPEE d'un Collectif
Bruxellois (*présentes*)
PLOT POINT de Ainhoa Menendez
THERE WILL BE MONSTERS de Carlota Pereda
WAITING FOR ME de Misha Ghose
BALANCE TON SPORT de Lola Mansour et Charline
Vansnick (*Lola Mansour, présente*)
FEMMES ET FIERES de Mélanie Pitteloud
WOMEN WALKING de Netti Hurley
LADIES ROOM de Christina Santori et Alex Behles
WHY A WOMEN FILM FESTIVAL IS IMPORTANT
d'un Collectif International



*Chloé Beaumont, Flore Diagre et
Léa Meuleman – co-réalisatrices
JE NE SUIS PAS TA POUPEE*

Festival ELLES TOURNENT 2022 : Films présentés **ONLINE**

Du 23 au 4 juin, 7 séances ont été disponibles gratuitement sur le site Festivalscope.
4 longs métrages et 3 séances de courts-métrages. Certains films ont été géolocalisés à la Belgique
par les distributeurs, d'autres ont pu être visionnés partout. Le retour a été excellent.

Longs métrages

MY FAVORITE WAR (doc-animation) de Ilze Burkovska Jacobsen
DOULA'S VAN DE STAD (documentaire) de Adelheid Roosen et Maasja Ooms
RADIOGRAPH OF A FAMILY (documentaire) de Firouzeh Khosrovani
IN THE MIRROR (fiction) de Laila Pakalnina
TOVE (fiction) de Zaida Bergroth

ELLES TOURNENT asbl - ACTIVITES 2022

- 1) Les séances ELLES TOURNENT - GRAINES DE CINÉASTES - ON THE ROAD,
2) femmes et cinéma,
-

Courts-métrages

Session 01 : IMPACT DE L'HOMME- 5 films

MAIS POURQUOI LES BANANES SONT COURBEES ? de Mirna Everhard
MORPHO de Aysa Shchuplova
PETIT POISSON de Anne-Sophie Liban
S.O.S. de Reyanne Kavosh
THE BOAT Nr 5

Session 02 : ART- 4 films

LE DESERT de Sarah l'Hérault et Frédérique Laliberté
MATIN OCCHYMOSE de Emilie Pelletier
PRIPYAT PIANO de Eliska Cilkova
PERFORMANCE de Nina Moiseeva

Session 03 : DE L'AUTRE COTE- 5 films

VAS-Y-VOIR de Dinah Ekchajzer
JUILLET 96 de Michèle Jacob
DONA de Marga Melia
OH OUI MON AMOUR de Jade Debeugny
CONFUSION de Aashuka Aryal

Des Expert-e-s et Associations invitées comme référent à propos du sujet du film proposé

- Martine Simonis - pour séance SILENCE RADIO - secrétaire générale de l'AJP (Association des Journalistes professionnel-le-s)
- Gjeraqina Tuhina - séance HIVE – *journaliste kosovare, correspondante à Bruxelles*
- Amnesty International – séance FREDa - Haïti
- Hélène Collin – séance BOOTLEGGERS - metteuse en scène, a travaillé avec des premières nations, connaît bien les protagonistes du film
- Alicia Schmit - séance ELLES TRAVAILLENT - permanente Femmes-CSC à Bruxelles, a été élue vice-présidente au Conseil bruxellois de l'égalité entre les femmes et les hommes.
- Edwin de Boevé - séance LES YEUX OUVERTS – *association Dynamo International*
- Sergio Lemnos - séance A NOS ENFANTS – *de l'Unicef, a travaillé avec les enfants des favelas*
- Isabelle Wolff - pour la séance A NOS ENFANTS – *travaille comme médecin à l'Unicef*
- Bérénice M. Reynaud – la séance MAMA - *experte en cinéma chinois contemporain*
- Arianna Turci – pour la Masterclass - *responsable de la collection analogique de la Cinematek*
- Maia Descamp, Ione Jacksonwall et Coline Grando, - la séance WHEN THE CAMERA STOPPED ROLLING – *association Elles Font des Films (femmes dans le cinéma en Belgique Francophone)*



*Elles Font Des Films
Séance WHEN THE CAMERA STOPPED ROLLING
g à dr : Maia Descamp, Ione Jacksonwall et Coline Grando*

Festival GRAINES DE CINÉASTES – Octobre 2022

Le festival **Graines de Cinéastes** met en avant des premiers ou deuxièmes courts-métrages, tous genres confondus, de réalisatrices belges ou vivant en Belgique. Les films peuvent être produits en école, en atelier, en maisons de production ou en autoproduction. De plus, Les Foires de **Graines de Cinéastes** offrent l'opportunité d'établir un premier contact avec des acteurs clés du milieu audiovisuel belge comme : les ateliers de production, les maisons de production, les distributeurs... Les participantes peuvent ainsi pitcher leur projet, poser d'éventuelles questions et établir un premier contact qui pourra peut-être déboucher sur une collaboration !

- Projections : 3 séances au Cinéma Aventure : 15 courts-métrages ont été présentés
- 2 Ateliers ont été organisés :
 - La Serre – Rue Gray : **Foire aux maisons de production** : Graines de Cinéastes a offert l'opportunité aux réalisatrices émergentes la possibilité d'établir un premier contact avec des maisons de Production !
 - Cinéma Aventure - Workshop sur la distribution, « **J'ai fait mon film et maintenant quoi ?** » rencontre autour du thème de la Distribution de Films.



Le prix ELLES TOURNENT a été décerné au film **AIMÉ** de Anouk Ferreira Da Silva et Gillie De Saboulin



Le prix GRAINES DE CINEASTES a été décerné au film **LA PETITE HONTE** de Zahra Benasri

Films présentés en **PRÉSENTIEL**

Séance DISTANCE – 5 films

DERNIER VOYAGE AU LAOS de Manon Saysouk
VOYAGE EN AMNÉSIE d'Anouk Kilian-Debord
RESCAPÉ de Vanessa Minacapelli
QUE NO ME ROSEN LOS SUEÑOS de Zoé Brichau
ENLACÉS de Agnès Walpen

Séance DÉCALAGE – 6 films

MAUVAIS ANGE de Annoa Verbruggen
LA PETITE HONTE de Zahra Benasri
AIMÉ de Anouk Ferreira Da Silva et Gillie De Saboulin
LA PHILOSOPHIE DE LA CUVETTE de Michèle Robin
MAITRESSE de Linda Ibbari
SON ALTESSE PROTOCOLE d'Aurélié Reinhorn

Séance DESCENDANCE – 4 films

ON MOTHERS AND DAUGHTERS IN TIMES OF INJUSTICE de Talia Jawitz
THE WIND IS BLOWING IN THE ALLEY d'Asal Sharif
KA ME KALU de Flonja Kodheli
TWA FÈY d'Eléonore Coyette et Sephora Monteau

ELLES TOURNENT asbl - ACTIVITES 2022

- 1) Les séances ELLES TOURNENT - GRAINES DE CINÉASTES - ON THE ROAD,
- 2) femmes et cinéma,

Projections ON THE ROAD 2022

Séances hors festivals organisées en collaboration avec des associations locales.

Pour cause de Covid, les projections publiques n'ont pu commencer qu'à partir de mars 2022.

17 mars : Vendôme: ELLES S'ENGAGENT – 2 séances 10e anniversaire de Elles s'engagent.

Projection de MISBEHAVIOUR de Philippa Lowthorpe

Projection de HIJAS DE CYNISCA de Beatriz Carretero , précédé de #Balancetonsport du Collectif et avec des représentantes de #Balancetonsport

Elles Tournent programme, présente et anime les séances

18 mars : Vendôme: ELLES S'ENGAGENT – 2 séances 10e anniversaire de Elles s'Engagent.

Projection de OBJECTOR de Molly Stuart, avec la participation de Simone Susskind

Projection de ON THE BASIS OF SEX de Mimi Leder, avec la participation de l'association Fem&Law

Elles Tournent programme, présente et anime les séances

7 mars : ISELP (Institut Supérieur pour l'Étude du Langage Plastique) - **OUR STORY**

Projection : Marina Grzinic et Aina Smid, quarante ans d'art vidéo militant – en présence de Marina Grzinic (Slovénie)

Elles Tournent co-organise avec ERG (Ecole de Recherches Graphiques) et Cinematek

18 mai : Cinematek

Festival *ELLES TOURNENT* MasterClass

Filmer pour conserver l'histoire et la mémoire.

Projection : VIENS JE VAIS TE FILMER de

Geneviève Mersch et DANS LE SILENCE

D'UNE MER ABYSSALE de Juliette Klinke –

Les deux réalisatrices étaient présentes ainsi que Arianna Turci, responsable de la Collection analogique de la Cinematek

Elles Tournent programme, présente et anime la séance



23 mai : Cinematek - OUR STORY - QUEER CHINA

Projection: BI CHINA de Wei Tingting + I'M GONE MAKE A LESBIAN PORN de Dajing

Elles Tournent programme, présente et anime la séance avec Bérénice M. Reynaud, spécialiste des réalisatrices chinoises

28 mai : Ottignies - LLN : Le Monde selon Les Femmes : Polyphonies écoféministes

Projection : FEMMES RURALES EN MOUVEMENT de Héloïse Prévost

Elles Tournent a collaboré à la programmation.

6 juillet : Bxl: KFEM - Le Monde selon les Femmes

Projection : LES HERBES FOLLES de Dounia Wolteche-Bovet

Elles Tournent participe au débat

1er octobre : Bxl: Amazone: Journées Féministes

Du 23 septembre au 1er octobre 2022, les associations habitantes de la Maison Amazone invitent à la première édition des « Journées Féministes – Feministische Dagen »

Projection : séance de courts-métrages

Elles Tournent programme, présente et anime le débat

13 octobre : Bxl: Quinzaine solidarité : Focus Iran - Tour à Plomb - Matin

Projection *Scolaire* et exposition photos: LES FILLES de Fery Malek (Art Cantara)

Elles Tournent programme, présente et anime le débat

ELLES TOURNENT asbl - ACTIVITES 2022

1) Les séances **ELLES TOURNENT - GRAINES DE CINÉASTES - ON THE ROAD**,
2) *femmes et cinéma*,

13 octobre : Bxl: Quinzaine solidarité : Focus Iran - Tour à Plomb - après midi

Projection associatif et exposition photos: LES FILLES de Fery Malek (Art Cantara)
Elles Tournent programme, présente et anime le débat

13 octobre : Bxl: Quinzaine solidarité : Focus Iran - Tour à Plomb - soir

Projection et exposition photos : LES FILLES de Fery Malek (Art Cantara)
Elles Tournent programme, présente et anime le débat

20 octobre : Bxl: Université des Femmes fête ses 40 ans - Amazone

Projection : séance de courts-métrages
Elles Tournent programme, présente et anime le débat

12 novembre : Bxl: Féministe toi-même - Tour à Plomb

Projection : séance de courts-métrages
THE WIND IS BLOWING de Asal Sharif et SON ALTESSE PROTOCOLE d'Aurélie Reinhorn
Elles Tournent programme, présente et anime le débat avec Setareh Samavi (réalisatrice et productrice iranienne)

18 novembre : Bxl: ELLES S'ENGAGENT - Vendôme- 2 séances

Projection :
- SILENCE RADIO de Juliana Fanjul avec la participation de l'AJP (ass des Journalistes Professionnelles)
- THE PERFECT CANDIDATE de Haifa Al Mansouri
Elles Tournent programme, présente et anime le débat

19 novembre : Bxl: ELLES S'ENGAGENT – Vendôme – 2 séances

Projection :
- BEYOND THE VISIBLE de Halina Drischka avec la participation de Véronique Danneels, historienne d'Art
- HIVE de Blerta Basholi
Elles Tournent programme, présente et anime le débat.

22 décembre : BXL: Centre Breughel - matin

Projection **Scolaire** et exposition photos: LES FILLES de Fery Malek (Art Cantara)
Elles Tournent programme, présente et anime le débat (Lycée Daschbek)

22 décembre : BXL: Centre Breughel – après midi

Projection **Scolaire** et exposition photos: (Institut **Bischoffsheim**)
LES FILLES de Fery Malek (Art Cantara)
Elles Tournent programme, présente et anime le débat



2: ACTIVITÉS FEMMES ET CINÉMA :

Elles Tournent a organisé ou participé à des rencontres, des ateliers, colloques sur le thème « Femmes et Cinéma et/ou Artistes Femmes », en Belgique à l'Étranger.

27 janvier : Bxl – KFEM – Le Monde selon les Femmes

Table ronde Online : **Femmes dans le Cinéma, reportage et rencontre.**

Elles Tournent participe à la Table Ronde avec les associations Paye ton Tournage et Elles Font des Films

12 mars : Elles Tournent ABROAD - Fest films de femmes CRETEIL: dans le cadre de "la longue marche des réalisatrices chinoises" - Partenariat Fest Films de Femmes Créteil, *Elles Tournent* et Arte
Projection : BI CHINA Wei Tingting

Elles Tournent programme, présente et anime la séance avec Bérénice M. Reynaud, spécialiste des réalisatrices chinoises

15 mars : Elles Tournent ABROAD - Fest films de femmes CRETEIL: dans le cadre de "la longue marche des réalisatrices chinoises" - Partenariat Fest Films de Femmes Créteil, *Elles Tournent* et Arte
Projection : GIRLS ALWAYS HAPPY de Yang Mingming

Projection : MAMA de Li Dongmei

Elles Tournent programme, présente et anime la séance avec Bérénice M. Reynaud, spécialiste des réalisatrices chinoises



15 mars : Elles Tournent ABROAD - Fest films de femmes CRETEIL : dans le cadre de "la longue marche des réalisatrices chinoises" - Partenariat Fest Films de Femmes Créteil, *Elles Tournent* et Arte.

Rencontre/Table Ronde : **Nouvelles de Chine** avec Bérénice M. Reynaud (spécialiste des réalisatrices chinoises), Queena Li (réal de BIPOLAR), Kira Simon-Kennedy (productrice de ASCENSION) et *Elles Tournent*

1 mai : Bxl : Graines de Cinéastes – Ateliers pour réalisatrices
La rédaction d'un dossier de film de fiction.

Avec la participation de Delphine Noël et Cassandra Warnauts

Elles Tournent organise et anime



ELLES TOURNENT asbl - ACTIVITES 2022

- 1) Les séances **ELLES TOURNENT - GRAINES DE CINÉASTES - ON THE ROAD,**
- 2) *femmes et cinéma,*

18 mai : Bxl : Festival *Elles Tournent* - Rencontres Professionnelles – en Hybride
INDIGO : vers un fonds panafricain de soutien aux femmes dans les secteurs du cinéma et de l'audiovisuel

avec la participation e.a. de Seko Shamte (réalisatrice de Tanzanie), Laura Bayala (réalisatrice et journaliste du Burkina Faso), Diane Kaneza (réalisatrice du Burundi), Rama Thyaw (réalisatrice du Sénégal), Aya Kasasa – OACPS (Organisation of African, Caribbean and Pacific States), Gian Giuseppe Simeone du Programme ACP-EU Culture, Dominique Thiange de CultuXchange, Nehemie Bastien (actrice de Haiti), Juliana Kabua du Ouaga Lab – Kenya)... Organisé par ACP-EU Culture et *Elles Tournent* autour de la question de l'entreprenariat des professionnelles de l'Industrie du Cinéma



Programme INDIGO : rencontre au siège de l'Organisation des États ACP à Bruxelles : Présentiel et en Ligne

24 juin : *Elles Tournent* ABROAD - RENNES - Université Rennes 2 - Académie d'été : études sur le genre

Rencontre/Table Ronde : « **Égalité et Culture : un rendez-vous (im)possible ?** »

Elles tournent a participé activement au débat sur le thème : Promouvoir les femmes artistes : des initiatives au service de l'égalité ?

28 juin : Bxl : *Graines de Cinéastes* – Ateliers pour réalisatrices

Foire aux Ateliers de production avec Dérives, CVB, Graphoui, Gsara, AJC !

Elles Tournent organise et anime

25 septembre : *Elles Tournent* ABROAD- Arcueil - Festival Femmes en Résistance

Table Ronde pour les 20 ans du Festival Femmes en Résistance

Elles Tournent participe à la Table Ronde comme Festival invité

27 septembre : Bxl : *Graines de Cinéastes* – Ateliers pour réalisatrices

Speed Dating Professionnel

Elles Tournent organise

30 septembre : Bxl : Parlement FWB - Action Laïque

Colloque : Faire l'économie de la Culture

Elles Tournent participe activement à l'atelier sur les Artistes Femmes dans la Culture

28 octobre : BXL – SCAM - Atelier personnages & masculinités

Atelier : Construction de personnages et masculinités : Atelier 2 : Construction de personnages et masculinités

Intervant-e-s : Simon Dubois-Yassa, Ines Rabadan et Karim Aït-Gacem

Elles Tournent prend une part active au débat après la conférence